CÔNG TY TNHH	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**
UCTALENT LABS	**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số/No.: {contract_code}	
	Đà Nẵng, {company_signed_date}

HỢP ĐỒNG KHUNG CỘNG TÁC VIÊN DỊCH VỤ GIỚI THIỆU ỨNG VIÊN

REFERRAL COLLABORATOR FRAMEWORK AGREEMENT

Hợp đồng khung này ("Hợp đồng") được giao kết dưới hình thức điện tử giữa:
This Framework Agreement (the "Agreement") is entered into electronically by and between:

ĐIỀU 1. CÁC BÊN / ARTICLE 1. PARTIES

1.1. BÊN A / PARTY A: CÔNG TY TNHH UCTALENT LABS ("UCTalent Labs")
Địa chỉ / Address: 50 Hoàng Hiệp, Phường Hòa Xuân, TP Đà Nẵng, Việt Nam
Mã số thuế / Tax code: 0402238274
Người đại diện / Representative: Nguyễn Ngọc Dương, giám đốc
Thư điện tử / Email: support@uctalent.io
1.2. BÊN B / PARTY B: CỘNG TÁC VIÊN ("CTV" / "Collaborator")
Họ và tên / Full name: {ctv_full_name}
Ngày sinh / Date of birth: {ctv_dob}
Quốc tịch / Nationality: {ctv_nationality}
Số CCCD/Hộ chiếu / ID/Passport No.: {ctv_id_number}; ngày cấp / issued on {ctv_id_issued_date}; nơi cấp / issued by {ctv_id_issued_by}
Địa chỉ thường trú / Permanent address: {ctv_address}
Mã số thuế cá nhân / Personal tax code: {ctv_tax_code}
Tình trạng cư trú thuế / Tax residency: {ctv_tax_residency}
Email đã xác minh / Verified email: {ctv_email}
Số điện thoại đã xác minh / Verified phone: {ctv_phone_e164}
Tài khoản nhận thưởng / Payout account: {bank_name}, số / No. {bank_account_number}, chủ tài khoản / holder {bank_account_holder}
Mẫu này chỉ áp dụng cho CTV là cá nhân nhận thưởng với tư cách cá nhân. Doanh nghiệp và hộ

kinh doanh ký mẫu hợp đồng riêng.
This template applies only to individual Collaborators receiving rewards in their personal capacity. Enterprises and household businesses sign a separate template.

ĐIỀU 2. ĐỊNH NGHĨA / ARTICLE 2. DEFINITIONS

2.1. Nền tảng là website và ứng dụng UCTalent do UCTalent Labs vận hành. Khách hàng là doanh nghiệp đăng tin tuyển dụng ("Job") trên Nền tảng.
2.1. Platform means the UCTalent website and applications operated by UCTalent Labs. Client means a business posting a job opening ("Job") on the Platform.
2.2. Lượt giới thiệu là việc CTV gửi hồ sơ ứng viên trực tiếp qua Nền tảng ("Gửi CV trực tiếp"), hoặc ứng viên tự ứng tuyển qua link giới thiệu còn hiệu lực của CTV ("Chia sẻ link").
2.2. Referral means the Collaborator submitting a candidate profile directly via the Platform ("Direct submission"), or a candidate applying through the Collaborator's valid referral link ("Link sharing").
2.3. Điều kiện đã chốt là các điều kiện Nền tảng lưu tại thời điểm tạo Lượt giới thiệu, gồm: Bounty, Thưởng thêm và điều kiện nhận Thưởng thêm, thời gian bảo hành, phiên bản Điều khoản Dịch vụ.
2.3. Locked Terms means the terms the Platform records when a Referral is created: the Bounty, the Bonus and its eligibility conditions, the guarantee period, and the Terms of Service version.
2.4. Bounty là số tiền VND cố định hiển thị cho CTV trên Job tại thời điểm giới thiệu. Thưởng thêm là số tiền VND cố định cộng thêm cho Lượt giới thiệu đủ điều kiện theo Khoản 5.2. Tổng thưởng là Bounty cộng Thưởng thêm (nếu có), trước thuế thu nhập cá nhân ("TNCN").
2.4. Bounty means the fixed VND amount displayed to the Collaborator on the Job at the time of referral. Bonus means a fixed VND amount added to a Referral that meets Clause 5.2. Total Reward means the Bounty plus the Bonus (if any), before personal income tax ("PIT").
2.5. Phụ lục B là phụ lục xác nhận từng khoản thưởng, ghi Bounty, Thưởng thêm, Tổng thưởng, thuế TNCN, số thực nhận và hạn chi.
2.5. Appendix B means the appendix confirming each reward, stating the Bounty, Bonus, Total Reward, PIT, net amount and payment deadline.
2.6. Kênh liên hệ đã xác minh là email và số điện thoại của CTV đã xác minh bằng OTP và đang lưu trên Nền tảng. Ngày làm việc là ngày từ thứ Hai đến thứ Sáu, trừ ngày nghỉ lễ theo pháp luật Việt Nam.
2.6. Verified Contact Channels means the Collaborator's email and phone number verified by OTP and currently stored on the Platform. Working Day means Monday to Friday, excluding public holidays under Vietnamese law.

ĐIỀU 3. PHẠM VI VÀ QUAN HỆ HỢP TÁC / ARTICLE 3. SCOPE AND RELATIONSHIP

3.1. CTV tự nguyện tìm kiếm, kết nối và giới thiệu ứng viên phù hợp cho các Job trên Nền tảng, theo quy trình của Nền tảng.

3.1. The Collaborator voluntarily sources, connects and refers suitable candidates for Jobs on the Platform, following the Platform's process.

3.2. Đây là hợp đồng dịch vụ, không phải hợp đồng lao động. CTV tự sắp xếp thời gian và cách làm việc, không chịu chỉ tiêu và không chịu sự quản lý, điều hành của UCTalent Labs.

3.2. This is a service agreement, not an employment contract. The Collaborator decides their own time and methods, has no quota and is not managed or directed by UCTalent Labs.

3.3. Hợp đồng áp dụng cho mọi Lượt giới thiệu CTV đã và sẽ thực hiện trên Nền tảng, kể cả Lượt giới thiệu tạo trước ngày Hợp đồng có hiệu lực. Với các Lượt giới thiệu đó, mức thưởng là Điều kiện đã chốt theo Điều khoản Dịch vụ tại thời điểm giới thiệu. [Chờ luật sư: hiệu lực hồi tố.]

3.3. This Agreement applies to all Referrals the Collaborator has made and will make on the Platform, including Referrals created before the effective date. For those Referrals, the reward is the Locked Terms under the Terms of Service at the time of referral.

ĐIỀU 4. ĐIỀU KIỆN NHẬN THƯỞNG / ARTICLE 4. REWARD CONDITIONS

4.1. Một Lượt giới thiệu phát sinh quyền nhận thưởng khi đủ tất cả các điều kiện sau:

4.1. A Referral gives rise to a reward when all of the following are met:

a. Lượt giới thiệu là nguồn hợp lệ được ghi nhận sớm nhất cho cùng ứng viên và cùng Job. Nguồn tạo sau không phát sinh thêm thưởng.

a. The Referral is the earliest valid source recorded for the same candidate and Job; later sources give rise to no additional reward.

b. Khách hàng tuyển ứng viên; ứng viên nhận việc và còn làm việc đến hết thời gian bảo hành trong Điều kiện đã chốt, tính từ ngày bắt đầu làm việc.

b. The Client hires the candidate, who starts work and remains employed until the end of the guarantee period in the Locked Terms, counted from the start date.

c. Khách hàng đã thanh toán đủ phí dịch vụ cho UCTalent Labs đối với vị trí đó.

c. The Client has paid UCTalent Labs the service fee for that position in full.

4.2. UCTalent Labs xác nhận việc ứng viên còn làm việc với Khách hàng và ứng viên khi hết bảo hành. Nếu hai bên trả lời khác nhau hoặc không trả lời, UCTalent Labs quyết định dựa trên hồ sơ thu thập được và thông báo lý do cho CTV.

4.2. UCTalent Labs confirms continued employment with the Client and the candidate at the end of the guarantee period. If their answers differ or are missing, UCTalent Labs decides based on the records collected and informs the Collaborator of the reason.

4.3. Quyền nhận thưởng phát sinh theo Khoản 4.1 được chi trả khi đủ thêm các điều kiện tại Khoản 7.2.

4.3. A reward arising under Clause 4.1 is paid once the additional conditions in Clause 7.2 are met.

ĐIỀU 5. MỨC THƯỞNG / ARTICLE 5. REWARD AMOUNT

5.1. Bounty. CTV nhận Bounty của Job theo Điều kiện đã chốt, như nhau cho Gửi CV trực tiếp và Chia sẻ link. Bounty là số tiền CTV nhận trước thuế TNCN. UCTalent Labs không thu thêm phí nào khác từ CTV.

5.1. Bounty. The Collaborator receives the Job's Bounty under the Locked Terms, the same for Direct submission and Link sharing. The Bounty is the amount the Collaborator receives before PIT. UCTalent Labs charges the Collaborator no other fee.

5.2. Thưởng thêm. Lượt giới thiệu nhận Thưởng thêm ghi trong Điều kiện đã chốt khi đủ tất cả:

5.2. Bonus. A Referral receives the Bonus in its Locked Terms when all of the following are met:

a. Là Gửi CV trực tiếp, không phải Chia sẻ link.

a. It is a Direct submission, not Link sharing.

b. Job có danh sách thông tin bắt buộc và hiển thị Thưởng thêm tại thời điểm giới thiệu.

b. The Job has a list of required information and displays a Bonus at the time of referral.

c. CTV cung cấp đủ thông tin bắt buộc trước khi ứng viên chuyển sang vòng phỏng vấn, nhận offer hoặc được tuyển, tùy mốc nào đến trước ("Mốc chốt"). Thông tin bổ sung sau Mốc chốt không được tính.

c. The Collaborator provides all required information before the candidate reaches the interview, offer or hired stage, whichever comes first (the "Lock Point"); information added after the Lock Point does not count.

Kết quả xét Thưởng thêm được chốt tại Mốc chốt và hiển thị cho CTV trong mục "My Referrals". Thưởng thêm do UCTalent Labs chi từ doanh thu của mình.

The Bonus result is locked at the Lock Point and shown to the Collaborator in "My Referrals". The Bonus is paid by UCTalent Labs from its own revenue.

5.3. Điều kiện đã chốt không đổi. Thay đổi sau thời điểm giới thiệu của Khách hàng hoặc của UCTalent Labs về Bounty, Thưởng thêm, bảo hành hay chính sách thưởng không áp dụng cho Lượt giới thiệu đã tạo.

5.3. Locked Terms do not change. Changes made after the referral by the Client or by UCTalent Labs to the Bounty, Bonus, guarantee or reward policy do not apply to existing Referrals.

5.4. Lượt giới thiệu tạo trước ngày áp dụng mô hình thưởng hiện hành, hoặc trên Job đăng trước ngày đó, nhận Bounty đã hiển thị lúc giới thiệu và không có Thưởng thêm.
5.4. Referrals created before the current reward model took effect, or on Jobs posted before that date, receive the Bounty displayed at the time of referral and no Bonus.

ĐIỀU 6. THUẾ THU NHẬP CÁ NHÂN / ARTICLE 6. PERSONAL INCOME TAX

6.1. UCTalent Labs khấu trừ thuế TNCN trên Tổng thưởng của mỗi lần chi theo pháp luật tại thời điểm chi:
6.1. UCTalent Labs withholds PIT on the Total Reward of each payment under the law in force at the time of payment:
– CTV là cá nhân cư trú: 10% trên Tổng thưởng của mỗi lần chi từ 5.000.000 đồng trở lên (hiện theo khoản 2 Điều 50 Nghị định số 253/2026/NĐ-CP); lần chi dưới ngưỡng không khấu trừ.
– Resident individuals: 10% of the Total Reward of each payment of VND 5,000,000 or more (currently under Clause 2, Article 50 of Decree 253/2026/ND-CP); no withholding below that threshold.
– CTV là cá nhân không cư trú: 20% trên toàn bộ Tổng thưởng, không áp dụng ngưỡng. [Chờ kế toán xác nhận theo Luật Thuế TNCN 2025.]
– Non-resident individuals: 20% of the whole Total Reward, with no threshold.
6.2. UCTalent Labs lập và gửi chứng từ khấu trừ thuế điện tử cho CTV sau mỗi lần có khấu trừ. CTV xem lại được trong mục "Hợp đồng & chứng từ" trên Nền tảng. CTV tự chịu trách nhiệm kê khai và quyết toán thuế theo quy định.
6.2. UCTalent Labs issues an electronic PIT withholding certificate after each withholding, available under "Contracts & documents" on the Platform. The Collaborator is responsible for their own tax filing and finalisation.

ĐIỀU 7. PHỤ LỤC B VÀ THANH TOÁN / ARTICLE 7. APPENDIX B AND PAYMENT

7.1. Khi một Lượt giới thiệu đủ điều kiện theo Khoản 4.1, Nền tảng sinh Phụ lục B cho khoản thưởng đó. CTV xác nhận Phụ lục B bằng mã OTP gửi tới một Kênh liên hệ đã xác minh do CTV chọn; Phụ lục B không cần chữ ký của UCTalent Labs. Phụ lục B là phần không tách rời của Hợp đồng.
7.1. When a Referral meets Clause 4.1, the Platform generates Appendix B for that reward. The Collaborator confirms Appendix B by an OTP sent to one Verified Contact Channel of their choice; Appendix B does not require UCTalent Labs' signature. Appendix B forms an integral part of this Agreement.

7.2. Điều kiện để chi trả: (a) Hợp đồng đang có hiệu lực; (b) CTV đã xác nhận Phụ lục B của khoản thưởng; (c) CTV đã hoàn tất xác minh theo Điều 8.

7.2. Payment conditions: (a) this Agreement is in effect; (b) the Collaborator has confirmed Appendix B for the reward; (c) the Collaborator has completed verification under Article 8.

7.3. Thời hạn chi. UCTalent Labs chi Tổng thưởng sau khi khấu trừ thuế trong 10 ngày làm việc kể từ ngày Khách hàng thanh toán đủ. Nếu điều kiện tại Khoản 7.2 hoàn tất sau hạn đó, UCTalent Labs chi trong đợt chi kế tiếp, chậm nhất 03 ngày làm việc kể từ ngày hoàn tất.

7.3. Payment deadline. UCTalent Labs pays the Total Reward, net of tax, within 10 Working Days from the date the Client pays in full. If the conditions in Clause 7.2 are completed after that deadline, UCTalent Labs pays in the next payout run, no later than 3 Working Days after completion.

7.4. Lãi chậm trả. Nếu UCTalent Labs chi trễ so với Khoản 7.3, UCTalent Labs trả thêm lãi trên số tiền chậm theo lãi suất qua đêm do Ngân hàng TMCP Kỹ Thương Việt Nam (Techcombank) công bố, cho số ngày chậm. Thời gian chờ CTV xác nhận Phụ lục B, xác minh hoặc ký lại Hợp đồng theo Điều 12 không tính là chậm trả.

7.4. Late payment interest. If UCTalent Labs pays later than Clause 7.3, it pays interest on the late amount at the overnight rate published by Vietnam Technological and Commercial Joint Stock Bank (Techcombank) for each day of delay. Time spent waiting for the Collaborator to confirm Appendix B, complete verification or re-sign this Agreement under Article 12 is not a delay.

7.5. Hạn ký và hạn xác minh. CTV xác nhận Phụ lục B trong 30 ngày kể từ khi đủ điều kiện; quá hạn vẫn xác nhận được và được nhắc lại. Nếu sau 90 ngày kể từ khi đủ điều kiện mà CTV chưa hoàn tất Khoản 7.2 vì lý do từ phía CTV, CTV mất quyền nhận khoản thưởng đó. UCTalent Labs có thể mở lại khi CTV có lý do chính đáng. [Chờ luật sư: điều khoản mất quyền.]

7.5. Signing and verification deadlines. The Collaborator confirms Appendix B within 30 days of eligibility; it can still be confirmed afterwards and reminders continue. If, 90 days after eligibility, Clause 7.2 is still incomplete for reasons attributable to the Collaborator, the Collaborator loses the right to that reward. UCTalent Labs may reopen it for a legitimate reason.

7.6. Tài khoản nhận. Tiền thưởng chỉ được chuyển vào tài khoản ngân hàng tại Việt Nam đứng tên CTV, trùng họ tên trên CCCD/Hộ chiếu đã xác minh. UCTalent Labs hoàn thành nghĩa vụ thanh toán khi chuyển đúng vào tài khoản CTV đã khai.

7.6. Payout account. Rewards are only transferred to a bank account in Vietnam held in the Collaborator's name, matching the verified ID/Passport. UCTalent Labs fulfils its payment obligation upon transfer to the account the Collaborator declared.

ĐIỀU 8. XÁC MINH DANH TÍNH / ARTICLE 8. IDENTITY VERIFICATION

8.1. CTV cam kết họ tên, CCCD/Hộ chiếu, số điện thoại, email và tài khoản ngân hàng cung cấp trên Nền tảng là của chính CTV và còn đúng.

8.1. The Collaborator warrants that the name, ID/Passport, phone number, email and bank account provided on the Platform belong to the Collaborator and are accurate.

8.2. Xác minh khi ký. Sau khi ký, CTV xác minh danh tính theo phương thức Nền tảng áp dụng tại thời điểm ký:

8.2. Verification at signing. After signing, the Collaborator verifies their identity by the method the Platform uses at the time of signing:

a. Gọi video với nhân viên UCTalent Labs theo lịch CTV chọn. CTV xuất trình CCCD/Hộ chiếu bản gốc cạnh khuôn mặt, đọc mã xác minh hiển thị trên Nền tảng, và xác nhận đã đọc và tự mình ký Hợp đồng. Cuộc gọi được ghi hình.

a. A video call with UCTalent Labs staff at a time the Collaborator chooses. The Collaborator shows the original ID/Passport next to their face, reads the verification code shown on the Platform, and confirms they have read and personally signed this Agreement. The call is recorded.

b. Xác thực điện tử (eKYC) bằng ảnh CCCD/Hộ chiếu và đối chiếu khuôn mặt, qua tổ chức cung cấp dịch vụ được phép hoạt động tại Việt Nam.

b. Electronic identity verification (eKYC) using images of the ID/Passport and face matching, through a service provider licensed to operate in Vietnam.

Việc ghi hình và thu thập dữ liệu eKYC dựa trên sự đồng ý của CTV tại Khoản 11.2.

Recording and eKYC data collection are based on the Collaborator's consent under Clause 11.2.

8.3. Kết quả xác minh. Nền tảng ghi nhận một trong ba kết quả và thông báo cho CTV qua Kênh liên hệ đã xác minh:

8.3. Verification result. The Platform records one of three results and notifies the Collaborator via the Verified Contact Channels:

– Đạt: UCTalent Labs tiến hành ký Hợp đồng. / Passed: UCTalent Labs proceeds to sign this Agreement.

– Cần bổ sung: CTV cập nhật thông tin theo lý do được nêu và ký lại bản mới. / More information needed: the Collaborator updates the information as stated and signs a new version.

– Không đạt: Hợp đồng không được giao kết; CTV có thể liên hệ support@uctalent.io. / Failed: this Agreement is not concluded; the Collaborator may contact support@uctalent.io.

8.4. Xác minh bổ sung. Trước một lần chi, UCTalent Labs có thể yêu cầu CTV xác minh lại (gọi video hoặc xác thực điện tử bằng CCCD và khuôn mặt) khi có dấu hiệu rủi ro: tên chủ tài khoản không khớp, CTV vừa đổi số điện thoại hoặc tài khoản ngân hàng, hoặc dấu hiệu gian lận. Khoản chi được tạm giữ đến khi xác minh xong.

8.4. Additional verification. Before a payment, UCTalent Labs may ask the Collaborator to verify

again (by video call or electronic ID and face verification) when there are risk signals: the account holder's name does not match, the phone number or bank account was recently changed, or signs of fraud. The payment is held until verification is complete.

ĐIỀU 9. DỮ LIỆU CÁ NHÂN VÀ BẢO MẬT / ARTICLE 9. PERSONAL DATA AND CONFIDENTIALITY

9.1. Dữ liệu của ứng viên. CTV cam kết đã có sự đồng ý rõ ràng, hợp pháp của ứng viên trước khi gửi hồ sơ và dữ liệu cá nhân của ứng viên lên Nền tảng, cho phép chia sẻ với UCTalent Labs và Khách hàng liên quan. CTV chịu trách nhiệm trước pháp luật về khiếu nại của ứng viên do việc thu thập hoặc sử dụng dữ liệu trái phép của CTV gây ra.

9.1. Candidate data. The Collaborator warrants that it has obtained the candidate's explicit and lawful consent before submitting the candidate's profile and personal data to the Platform, allowing it to be shared with UCTalent Labs and the relevant Clients. The Collaborator is liable under the law for candidate claims caused by the Collaborator's unlawful collection or use of data.

9.2. Dữ liệu của CTV. CTV đồng ý để UCTalent Labs xử lý các dữ liệu sau theo Luật Bảo vệ dữ liệu cá nhân số 91/2025/QH15: thông tin tại Khoản 1.2; nhật ký ký tại Khoản 11.3; bản ghi cuộc gọi video hoặc dữ liệu eKYC và kết quả xác minh (gồm hình ảnh khuôn mặt và CCCD/Hộ chiếu). Mục đích: giao kết và thực hiện Hợp đồng, xác minh danh tính, chi trả thưởng, khấu trừ và kê khai thuế, phòng chống gian lận. [Chờ luật sư: dữ liệu sinh trắc học.]

9.2. Collaborator data. The Collaborator consents to UCTalent Labs processing the following under Personal Data Protection Law No. 91/2025/QH15: the information in Clause 1.2; the signing log in Clause 11.3; the video call recording or eKYC data and the verification result (including images of the face and ID/Passport). Purposes: concluding and performing this Agreement, identity verification, reward payment, tax withholding and filing, and fraud prevention.

9.3. Bảo vệ và lưu trữ. Bản ghi video và hồ sơ hợp đồng được lưu mã hóa; chỉ nhân viên được giao nhiệm vụ xác minh được truy cập và mỗi lần truy cập được ghi nhật ký. UCTalent Labs chỉ chuyển các dữ liệu này cho hai nhóm: tổ chức cung cấp dịch vụ eKYC, chữ ký số hoặc hợp đồng điện tử mà UCTalent Labs dùng để thực hiện Điều 8 và Điều 11, trong phạm vi cần thiết; và cơ quan nhà nước có thẩm quyền theo pháp luật. Hợp đồng, phụ lục và chứng từ được lưu 10 năm kể từ lần chi cuối, kể cả khi CTV xóa tài khoản. Bản ghi video được lưu trong {video_retention_period}.

9.3. Protection and retention. Video recordings and contract records are stored encrypted; only staff assigned to verification can access them and each access is logged. UCTalent Labs transfers this data only to: the eKYC, digital signature or e-contract service providers it uses to

perform Articles 8 and 11, to the extent necessary; and competent authorities as required by law. The Agreement, appendices and payment records are kept for 10 years from the last payment, even if the Collaborator deletes their account. Video recordings are kept for {video_retention_period}.

9.4. CTV có các quyền của chủ thể dữ liệu theo pháp luật, gồm quyền được biết, truy cập, chỉnh sửa và rút lại sự đồng ý, bằng cách gửi yêu cầu tới support@uctalent.io. Việc rút lại sự đồng ý không ảnh hưởng tới dữ liệu UCTalent Labs phải lưu theo pháp luật về thuế và kế toán.

9.4. The Collaborator has the data subject rights provided by law, including to be informed, access, correct and withdraw consent, by writing to support@uctalent.io. Withdrawal does not affect data UCTalent Labs must keep under tax and accounting law.

9.5. Bảo mật. CTV không tiết lộ thông tin nội bộ của UCTalent Labs, danh tính Khách hàng (trừ khi được phép để giới thiệu Job), cơ cấu phí hoặc thông tin mật khác cho bên thứ ba.

9.5. Confidentiality. The Collaborator shall not disclose UCTalent Labs' internal information, Client identities (except where permitted to market a Job), fee structures or other confidential information to third parties.

ĐIỀU 10. QUY TẮC ỨNG XỬ VÀ THU HỒI THƯỞNG / ARTICLE 10. CODE OF CONDUCT AND REWARD RECOVERY

10.1. CTV không được: (a) liên hệ trực tiếp Khách hàng để gửi ứng viên ngoài Nền tảng; (b) gửi thông tin giả mạo, hồ sơ ảo hoặc spam hồ sơ; (c) thu phí từ ứng viên; (d) chia lại thưởng hoặc thông đồng với CTV khác để hưởng thưởng; (e) tự giới thiệu chính mình, kể cả qua tài khoản khác; (f) giới thiệu ứng viên có quan hệ lợi ích với Khách hàng mà không khai báo trước; (g) dùng nhiều tài khoản trên Nền tảng.

10.1. The Collaborator shall not: (a) contact Clients directly to submit candidates outside the Platform; (b) submit false information, fictitious or spam profiles; (c) charge candidates any fee; (d) share rewards or collude with other Collaborators to obtain rewards; (e) refer themselves, including through another account; (f) refer a candidate with a conflict of interest with the Client without prior disclosure; (g) use more than one account on the Platform.

10.2. Thu hồi. Nếu sau khi chi thưởng, UCTalent Labs phải hoàn phí cho Khách hàng liên quan đến Lượt giới thiệu đó, hoặc phát hiện Lượt giới thiệu vi phạm Khoản 10.1, khoản thưởng tương ứng bị thu hồi. UCTalent Labs trừ vào các lần chi sau, hoặc CTV hoàn lại trong 15 ngày kể từ ngày nhận thông báo.

10.2. Recovery. If, after payment, UCTalent Labs must refund the Client in connection with that Referral, or finds that the Referral breached Clause 10.1, the corresponding reward is recovered. UCTalent Labs offsets it against later payments, or the Collaborator repays it within 15 days of

notice.

10.3. Khi CTV vi phạm Khoản 10.1, UCTalent Labs có quyền không chi các khoản thưởng liên quan đến Lượt giới thiệu vi phạm, tạm giữ các khoản khác trong thời gian xem xét, và khóa tài khoản. Với vi phạm tại điểm (a), (b) hoặc (e), UCTalent Labs có quyền hủy toàn bộ thưởng chưa chi. [Chờ luật sư: mức chế tài tương xứng.]

10.3. If the Collaborator breaches Clause 10.1, UCTalent Labs may withhold rewards relating to the infringing Referrals, hold other rewards during review, and suspend the account. For breaches of (a), (b) or (e), UCTalent Labs may cancel all unpaid rewards.

ĐIỀU 11. GIAO KẾT ĐIỆN TỬ VÀ HIỆU LỰC / ARTICLE 11. ELECTRONIC EXECUTION AND EFFECT

11.1. Hợp đồng và các phụ lục được giao kết dưới dạng thông điệp dữ liệu theo Luật Giao dịch điện tử 2023 và có giá trị pháp lý như văn bản:

11.1. This Agreement and its appendices are concluded as data messages under the Law on Electronic Transactions 2023 and have the same legal effect as written documents:

– CTV ký bằng chữ ký điện tử gắn vào văn bản, xác thực bằng mã OTP gửi đồng thời tới email và số điện thoại của CTV, và được xác nhận bằng bước xác minh tại Khoản 8.2. Khi Nền tảng dùng dịch vụ hợp đồng điện tử của bên thứ ba, CTV ký bằng chữ ký điện tử hoặc chữ ký số do dịch vụ đó cung cấp.

– The Collaborator signs with an electronic signature affixed to the document, authenticated by OTP codes sent to the Collaborator's email and phone at the same time, and confirmed by the verification in Clause 8.2. Where the Platform uses a third-party e-contract service, the Collaborator signs with the electronic or digital signature provided by that service.

– UCTalent Labs ký bằng chữ ký số của tổ chức theo một trong hai cách: dùng thiết bị lưu khóa (USB token) do người đại diện theo pháp luật hoặc người được ủy quyền bằng văn bản thực hiện; hoặc ký số từ xa qua tổ chức cung cấp dịch vụ chứng thực chữ ký số công cộng hoặc dịch vụ hợp đồng điện tử được cấp phép tại Việt Nam.

– UCTalent Labs signs with the organisation's digital signature in one of two ways: with a key storage device (USB token) used by its legal representative or a person authorised in writing; or by remote signing through a public digital signature certification service or e-contract service licensed in Vietnam.

[Chờ luật sư: hình thức ký phía CTV có đủ giá trị cho hợp đồng dịch vụ với cá nhân và làm chứng từ chi theo Điều 22 Luật Giao dịch điện tử 2023.]

11.2. Trước khi ký, CTV đọc toàn văn Hợp đồng và đồng ý riêng từng nội dung: (a) giao kết bằng phương tiện điện tử; (b) xử lý dữ liệu cá nhân theo Điều 9; (c) ghi hình cuộc gọi xác minh hoặc thu

thập ảnh CCCD/Hộ chiếu và khuôn mặt để eKYC, tùy phương thức tại Khoản 8.2. Thiếu một nội dung thì không ký được.

11.2. Before signing, the Collaborator reads the full Agreement and separately consents to: (a) electronic execution; (b) personal data processing under Article 9; (c) recording of the verification call or collection of ID/Passport and face images for eKYC, depending on the method in Clause 8.2. Signing is not possible without all three.

11.3. Bằng chứng giao kết. UCTalent Labs lưu: thời điểm từng sự đồng ý; thời điểm ký; địa chỉ IP, thiết bị và múi giờ; thời điểm xác thực OTP từng kênh (không lưu mã OTP); mã băm SHA-256 của văn bản CTV đã ký và của văn bản hoàn chỉnh; mã bản ghi cuộc gọi video hoặc mã giao dịch eKYC; mã giao dịch của nhà cung cấp dịch vụ hợp đồng điện tử (nếu có); thông tin chứng thư số của UCTalent Labs. Các Bên thống nhất dùng những dữ liệu này làm chứng cứ về việc giao kết.

11.3. Evidence of execution. UCTalent Labs keeps: the time of each consent; the signing time; IP address, device and time zone; the time each OTP channel was verified (OTP codes are not stored); SHA-256 hashes of the document signed by the Collaborator and of the final document; the video call recording ID or eKYC transaction ID; the e-contract provider's transaction ID (if any); and UCTalent Labs' certificate details. The Parties agree to use this data as evidence of execution.

11.4. Hiệu lực. Hợp đồng có hiệu lực từ thời điểm UCTalent Labs ký số ({company_signed_at}) và có thời hạn không xác định, cho đến khi chấm dứt theo Điều 13 hoặc được thay bằng bản mới theo Điều 12. UCTalent Labs gửi bản đã ký đủ cho CTV qua email và lưu trong mục "Hợp đồng & chứng từ".

11.4. Effect. This Agreement takes effect when UCTalent Labs applies its digital signature ({company_signed_at}) and has no fixed term, until terminated under Article 13 or replaced by a new version under Article 12. UCTalent Labs sends the fully signed copy to the Collaborator by email and keeps it under "Contracts & documents".

ĐIỀU 12. THAY ĐỔI THÔNG TIN, PHIÊN BẢN VÀ CHÍNH SÁCH / ARTICLE 12. CHANGES OF INFORMATION, VERSIONS AND POLICY

12.1. Khi CTV thay đổi thông tin tại Khoản 1.2 (trừ email và số điện thoại), CTV ký bản Hợp đồng mới theo Điều 11. Bản đang có hiệu lực tiếp tục áp dụng cho đến khi bản mới có hiệu lực, khi đó bản cũ chấm dứt. Khoản thưởng chưa chi được tạm giữ trong thời gian này. Khi CTV đổi email hoặc số điện thoại, CTV xác minh kênh mới bằng OTP và kênh mới chỉ được dùng để xác nhận phụ lục sau khi UCTalent Labs xác nhận; UCTalent Labs có thể yêu cầu xác minh theo Khoản 8.4.

12.1. When the Collaborator changes the information in Clause 1.2 (other than email and phone), the Collaborator signs a new version under Article 11. The current version applies until the new

one takes effect, at which point the old one ends. Unpaid rewards are held in the meantime. When the Collaborator changes email or phone, the new channel is verified by OTP and used to confirm appendices only after UCTalent Labs approves it; UCTalent Labs may require verification under Clause 8.4.

12.2. UCTalent Labs có thể phát hành mẫu Hợp đồng mới. Mẫu mới chỉ áp dụng cho hợp đồng ký sau ngày phát hành; Hợp đồng đang có hiệu lực giữ nguyên, trừ khi CTV ký bản mới.

12.2. UCTalent Labs may issue a new contract template. A new template applies only to agreements signed after its release; an agreement in effect remains unchanged unless the Collaborator signs the new version.

12.3. UCTalent Labs có thể điều chỉnh chính sách thưởng và Điều khoản Dịch vụ của Nền tảng. Thay đổi làm giảm mức thưởng được thông báo cho CTV trước ít nhất 30 ngày và chỉ áp dụng cho Job đăng từ ngày hiệu lực. Lượt giới thiệu đã tạo giữ Điều kiện đã chốt (Khoản 5.3).

12.3. UCTalent Labs may adjust the reward policy and the Platform's Terms of Service. Changes that reduce rewards are notified to the Collaborator at least 30 days in advance and apply only to Jobs posted from the effective date. Existing Referrals keep their Locked Terms (Clause 5.3).

ĐIỀU 13. CHẤM DỨT / ARTICLE 13. TERMINATION

13.1. Mỗi Bên có quyền đơn phương chấm dứt Hợp đồng bằng thông báo cho Bên kia trước ít nhất 15 ngày qua Kênh liên hệ đã xác minh hoặc trên Nền tảng.

13.1. Either Party may terminate this Agreement by giving the other at least 15 days' notice via the Verified Contact Channels or on the Platform.

13.2. UCTalent Labs có quyền chấm dứt ngay khi CTV vi phạm Điều 9 hoặc Điều 10, kèm các biện pháp tại Khoản 10.3.

13.2. UCTalent Labs may terminate with immediate effect if the Collaborator breaches Article 9 or Article 10, together with the measures in Clause 10.3.

13.3. Khi chấm dứt không do CTV vi phạm, các Lượt giới thiệu tạo trước ngày chấm dứt vẫn được xét và chi thưởng theo Điều 4 đến Điều 7, kể cả khi bảo hành hoặc thanh toán của Khách hàng hoàn tất sau ngày chấm dứt. Điều 6, 7, 9, 10 và 15 tiếp tục có hiệu lực cho các khoản này.

13.3. If termination is not due to the Collaborator's breach, Referrals created before the termination date are still assessed and paid under Articles 4 to 7, even if the guarantee period or the Client's payment completes afterwards. Articles 6, 7, 9, 10 and 15 survive for those rewards.

ĐIỀU 14. PHỤ LỤC VÀ CHƯƠNG TRÌNH MỜI ĐỐI TÁC / ARTICLE 14. APPENDICES AND PARTNER INVITE PROGRAM

14.1. Các phụ lục sau là phần không tách rời của Hợp đồng: Phụ lục A "Chương trình mời đối tác"

(khi CTV đăng ký tham gia) và các Phụ lục B. Khi có mâu thuẫn về nội dung riêng của phụ lục, phụ lục được ưu tiên.

14.1. The following form an integral part of this Agreement: Appendix A "Partner Invite Program" (where the Collaborator joins) and each Appendix B. In case of conflict on an appendix's specific subject, the appendix prevails.

14.2. CTV tham gia Nền tảng qua link hoặc mã mời của CTV khác ("CTV Mời") xác nhận: (i) CTV luôn nhận đủ Tổng thưởng theo Điều 5, không bị khấu trừ khoản nào cho CTV Mời; (ii) thưởng UCTalent Labs trả cho CTV Mời được chi từ doanh thu của UCTalent Labs; (iii) giữa CTV và CTV Mời không có quan hệ quản lý, cấp trên – cấp dưới hay nghĩa vụ thanh toán; (iv) CTV đồng ý để UCTalent Labs dùng số lượng và giá trị Job thành công của CTV ở mức tối thiểu cần thiết để tính thưởng cho CTV Mời, không chia sẻ thông tin ứng viên.

14.2. A Collaborator who joins via another Collaborator's invite link or code (the "Inviting Collaborator") acknowledges that: (i) the Collaborator always receives the full Total Reward under Article 5, with no deduction for the Inviting Collaborator; (ii) rewards paid to the Inviting Collaborator come from UCTalent Labs' own revenue; (iii) there is no management, hierarchical or payment relationship between them; (iv) the Collaborator consents to UCTalent Labs using the number and value of its successful Jobs, to the minimum extent needed to calculate the Inviting Collaborator's reward, without sharing candidate information.

ĐIỀU 15. THÔNG BÁO, LUẬT ÁP DỤNG VÀ NGÔN NGỮ / ARTICLE 15. NOTICES, GOVERNING LAW AND LANGUAGE

15.1. Thông báo của UCTalent Labs gửi tới Kênh liên hệ đã xác minh hoặc hiển thị trên tài khoản của CTV được coi là đã nhận. Thông báo của CTV gửi tới support@uctalent.io.

15.1. Notices from UCTalent Labs sent to the Verified Contact Channels or shown in the Collaborator's account are deemed received. Notices from the Collaborator are sent to support@uctalent.io.

15.2. Hợp đồng được điều chỉnh bởi pháp luật Việt Nam. Tranh chấp được giải quyết trước hết bằng thương lượng; nếu không thành trong 30 ngày, mỗi Bên có quyền yêu cầu Tòa án nhân dân có thẩm quyền nơi UCTalent Labs đặt trụ sở chính giải quyết.

15.2. This Agreement is governed by Vietnamese law. Disputes are first resolved by negotiation; if unresolved within 30 days, either Party may refer them to the competent People's Court where UCTalent Labs' head office is located.

15.3. Hợp đồng được lập bằng tiếng Việt và tiếng Anh. Khi có khác biệt, bản tiếng Việt được ưu tiên áp dụng.

15.3. This Agreement is made in Vietnamese and English. In case of discrepancy, the

Vietnamese version prevails.

ĐẠI DIỆN BÊN A / FOR PARTY A **CÔNG TY TNHH UCTALENT LABS**	**ĐẠI DIỆN BÊN B / FOR PARTY B** **CỘNG TÁC VIÊN (CTV)**
(Ký số / Digitally signed) *{company_signed_at}*	*(Ký điện tử, xác thực OTP email và SMS / Electronically signed, OTP-verified)* *{ctv_signed_at}*
Nguyễn Ngọc Dương Chức vụ / Title: Giám đốc	**{ctv_full_name}**